

CHAPTER 26/CHAPITRE 26

MODEL ANIMAL HEALTH/OFFICIAL CERTIFICATE FOR THE ENTRY INTO THE UNION OF HATCHING EGGS OF POULTRY OTHER THAN RATITES (MODEL “HEP”)

MODÈLE DE CERTIFICAT ZOOSANITAIRE/OFFICIEL POUR L'ENTRÉE DANS L'UNION DE D'ŒUFS À COUVER DE VOLAILLES AUTRES QUE DES RATITES (MODÈLE “HEP”)

COUNTRY/PAYS United States		Animal health/official certificate to the EU/ Certificat zoosanitaire/officiel pour l'Union européenne	
Part I: Description of consignment/Partie I: Description de l' envoi	I.1 Consignor/Exporter/Expéditeur/Exportateur Name/Nom Address/Adresse Country/Pays ISO country code/ Code ISO du pays	I.2 Certificate reference/ Référence du certificat	I.2a IMSOC reference/ Référence IMSOC
		I.3 Central Competent Authority/Autorité centrale compétente	QR CODE/CODE QR
		I.4 Local Competent Authority/ Autorité locale compétente	
	I.5 Consignee/Importer/Destinataire/Importateur Name/Nom Address/Adresse Country/Pays ISO country code/ Code ISO du pays	I.6 Operator responsible for the consignment/Opérateur responsable de l'envoi Name/Nom Address/Adresse Country/Pays ISO country code/ Code ISO du pays	
	I.7 Country of origin/Pays d'origine ISO country code/ Code ISO du pays	I.9 Country of destination/Pays de destination ISO country code/ Code ISO du pays	
	I.8 Region of origin/Région d'origine Code/Code	I.10 Region of destination/Région de destination Code/Code	
	I.11 Place of dispatch/Lieu d'expédition Name/Nom Registration/Approval No/ Numéro d'enregistrement/d'agrém ent Address/Adresse Country/Pays ISO country code/Code ISO du pays	I.12 Place of destination/Lieu de destination Name/Nom Registration/Approval No/ Numéro d'enregistrement/d'agrém ent Address/Adresse Country/Pays ISO country code/ Code ISO du pays	
	I.13 Place of loading/Lieu de chargement	I.14 Date and time of departure/Date et heure du départ	

I.15 Means of transport/Moyen de transport ☐ Aircraft/Aéronef ☐ Vessel/Navire ☐ Railway/Train ☐ Road vehicle/Véhicule routier Identification/Identification		I.16 Entry Border Control Post/Poste de contrôle frontalier d'entrée		
		I.17 Accompanying documents/Documents d'accompagnement Type/Type Code/Code Country/Pays ISO country code/Code ISO du pays Commercial document reference/Référence du document commercial		
I.18				
I.19 Container number/Seal number/Numéro des conteneurs/Numéro des scellés Container No/Numéro des conteneurs Seal No/Numéro des scellés				
I.20 Certified as or for/Certifié en tant que ou aux fins de ☐ Germinal products/Produits germinaux				
I.21 ☐ For transit/Pour transit Third country/Pays ISO country code/Code tiers ISO du pays		I.22 ☐ For internal market/Pour le marché intérieur I.23		
I.24 Total number of packages/Nombre total de conditionnements	I.25 Total quantity/Quantité totale	I.26 Total net weight/gross weight (kg)/Poids net/brut total (kg)		
I.27 Description of consignment/Description de l'envoi CN code/Code NC Species/Espèce Subspecies/Category/Sous-espèce/Catégorie Identification system/Moyen d'identification Identification number/Numéro d'identification Quantity/Quantité				

Part II: Certification/Partie II: Certification	II. Health information/Informations sanitaires	Certificate reference/ Référence du certificat	IMSOC reference/ Référence IMSOC	
		II.a	II.b	

⁽³⁾ **[II.1. Public health attestation** (*Delete when the Union is not the final destination of the hatching eggs*)/
Attestation de santé publique (*à supprimer lorsque l'Union n'est pas la destination finale des œufs à couver*)

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, the following as regards the hatching eggs ⁽¹⁾ of poultry other than ratites of the consignment described in Part I:

Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie ce qui suit en ce qui concerne les œufs à couver ⁽¹⁾ de volailles autres que des ratites de l'envoi décrits dans la partie I:

⁽³⁾ ⁽¹⁵⁾ [II.1.1. The *Salmonella* control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Commission Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and that parent flock has been tested for *Salmonella* serotypes of public health significance:
Le programme de contrôle des salmonelles visé à l'article 10 du règlement (CE) n° 2160/2003 et les exigences particulières liées à l'utilisation d'antimicrobiens et de vaccins définies dans le règlement (CE) n° 1177/2006 de la Commission ont été appliqués au cheptel d'origine et celui-ci a été soumis à un test de détection des sérotypes de salmonelles qui présentent un intérêt du point de vue de la santé publique:

Identification of the flock/ Identification du cheptel	Age of the birds/Âge des oiseaux	Date of last sampling of the flock from which the testing result is known[dd/mm/yyyy]/ Date du dernier prélèvement d'échantillons sur le cheptel dont les résultats au test sont connus [jj/mm/aaaa]	Result of all testing in the flock/ Résultat de l'ensemble des tests effectués sur le cheptel ⁽¹⁶⁾	
			Positive/ Positif	Negative/Négatif

]]

⁽³⁾ ⁽¹⁶⁾ [II.1.2. Neither *Salmonella* Enteritidis nor *Salmonella* Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.1.1.]]
Ni *Salmonella* Enteritidis ni *Salmonella* Typhimurium n'ont été détectées dans le cadre du programme de contrôle visé au point II.1.1.]]

⁽³⁾ ⁽¹⁷⁾ [II.1.3. If the Member State of destination is Finland or Sweden, the hatching eggs come from flocks which have tested negative for *Salmonella* in accordance with the rules laid down in Commission Decision 2003/644/EC.]]
Si l'État membre de destination est la Finlande ou la Suède, les œufs à couver proviennent de cheptels qui ont réagi négativement au test de dépistage des salmonelles effectué conformément aux dispositions de la décision 2003/644/CE de la Commission.]]

II.2. Animal health attestation
Attestation de santé animale

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the hatching eggs ⁽¹⁾ of poultry other than ratites of the consignment described in Part I:

COUNTRY/PAYS United States

Certificate Reference Number:

	Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les œufs à couvrir ⁽¹⁾ de volailles autres que des ratites de l'envoi décrits dans la partie I: II.2.1. come from the zone with code ___ - ___ ⁽²⁾ which, at the date of issue of this animal health/official certificate: proviennent de la zone désignée par le code ___ - ___ ⁽²⁾, qui, à la date de délivrance du présent certificat zoosanitaire/officiel: (a) is authorised and listed in Part 1 of Annex IV to Commission Implementing Regulation (EU) 2021/404 for the entry into the Union of hatching eggs of poultry other than ratites; est répertoriée dans la partie 1 de l'annexe IV du règlement d'exécution (UE) 2021/404 de la Commission en tant que zone depuis laquelle l'entrée dans l'Union d'œufs à couvrir de volailles autres que des ratites est autorisée; (b) carries out a disease surveillance programme for highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 105, point (a), of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/692; met en œuvre un programme de surveillance de l'influenza aviaire hautement pathogène conformément à l'article 105, point a), du règlement délégué (UE) 2020/692 de la Commission; (c) is considered free from highly pathogenic avian influenza in accordance with Article 38 of Delegated Regulation (EU) 2020/692; est réputée indemne d'influenza aviaire hautement pathogène conformément à l'article 38 du règlement délégué (UE) 2020/692; ⁽³⁾ either/ou [(d) is considered free from infection with Newcastle disease virus in accordance with Article 39 of Delegated Regulation (EU) 2020/692;] est réputée indemne d'infection par le virus de la maladie de Newcastle conformément à l'article 39 du règlement délégué (UE) 2020/692;] ⁽³⁾⁽⁴⁾ or/ou [(d) is not considered free from infection with Newcastle disease virus in accordance with Article 39 of Delegated Regulation (EU) 2020/692, and they originate from establishment(s) located in an area within that zone not placed under official restrictions due to an outbreak of that disease;] est réputée indemne d'infection par le virus de la maladie de Newcastle conformément à l'article 39 du règlement délégué (UE) 2020/692 et qu'elles proviennent d'un ou de plusieurs établissements situés dans un secteur de l'intérieur de cette zone qui n'est soumis à aucune restriction officielle due à l'apparition d'un foyer de cette maladie;] II.2.2. come from the zone referred to in point II.2.1, in which: proviennent de la zone visée au point II.2.1, où: ⁽³⁾ either/ou [(a) vaccination against highly pathogenic avian influenza is not carried out;] la vaccination contre l'influenza aviaire hautement pathogène n'est pas pratiquée;] ⁽³⁾⁽⁵⁾ or/ou [(a) vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with a vaccination programme that complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] la vaccination contre l'influenza aviaire hautement pathogène est pratiquée conformément à un programme de vaccination qui satisfait aux conditions fixées à l'annexe XIII du règlement délégué (UE) 2020/692;] ⁽³⁾ either/ou [(b) vaccination against infection with Newcastle disease virus with vaccines which do not comply with both the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is prohibited;] la vaccination contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle à l'aide de vaccins qui ne respectent pas les critères généraux et spécifiques énoncés à l'annexe XV du règlement délégué (UE) 2020/692 est interdite;] ⁽³⁾⁽⁶⁾ or/ou [(b) vaccination against infection with Newcastle disease virus with vaccines which comply only with the general criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is not prohibited, and the hatching eggs:
--	---

COUNTRY/PAYS United States

Certificate Reference Number:

	la vaccination contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle à l'aide de vaccins qui respectent uniquement les critères généraux énoncés à l'annexe XV du règlement délégué (UE) 2020/692 n'est pas interdite, et les œufs à couver: (i) come from flocks which: proviennent de cheptels qui: (1) have not been vaccinated with such vaccines for at least 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; n'ont pas été vaccinés avec de tels vaccins pendant au moins les douze mois ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union; (2) underwent a virus isolation test ⁽⁷⁾ for infection with Newcastle disease virus carried out on a random sample of cloacal swabs taken from at least 60 birds in each flock, not earlier than 2 weeks prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, and in which no avian paramyxoviruses with an ICPI of more than 0,4 were found; ont subi un test d'isolement du virus ⁽⁷⁾ pour la recherche de l'infection par le virus de la maladie de Newcastle, effectué sur un échantillon aléatoire d'écouvillonnages cloacaux prélevés sur au moins 60 oiseaux de chaque cheptel, au cours des deux dernières semaines au plus ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union, et qui n'a révélé la présence d'aucun paramyxovirus aviaire ayant un IPIC supérieur à 0,4; (3) were kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin during the last 2 weeks prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; ont été maintenus à l'isolement, sous surveillance officielle, dans l'établissement d'origine durant les deux semaines ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union; (4) during the last 60 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, were not in contact with poultry which do not fulfil the conditions referred to in points (1) and (2); au cours des 60 jours ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union, n'ont pas été en contact avec des volailles ne remplissant pas les conditions visées aux points 1) et 2); (ii) have not been in contact in the hatchery or during transport thereto with poultry or hatching eggs not meeting the requirements referred to in point (i);] n'ont pas été en contact, dans le couvoir ou pendant le transport vers le couvoir, avec des volailles ou des œufs à couver ne satisfaisant pas aux conditions visées au point i);] II.2.3. come from the establishment, indicated in box I.11: proviennent de l'établissement mentionné dans la case I.11: ^{(3) (8)} either/ou [(a) which is approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 7 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and the approval of which has not been suspended or withdrawn at the date of collection of the hatching eggs;] qui est agréé par l'autorité compétente du pays tiers ou territoire d'origine selon des exigences au moins aussi strictes que celles énoncées à l'article 7 du règlement délégué (UE) 2019/2035 de la Commission et dont l'agrément n'a pas été suspendu ou retiré à la date de collecte des œufs à couver;] ^{(3) (9)} or/ou [(a) which is approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and the approval of which has not been suspended or withdrawn at the date of collection of the hatching eggs;]
--	--

	qui est agréé par l'autorité compétente du pays tiers ou territoire d'origine selon des exigences au moins aussi strictes que celles énoncées à l'article 8 du règlement délégué (UE) 2019/2035 et dont l'agrément n'a pas été suspendu ou retiré à la date de collecte des œufs à couvrir;] (b) which is under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and has a system in place to maintain and to keep records in accordance with Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692; qui est sous le contrôle de l'autorité compétente du pays tiers ou territoire d'origine et qui a mis en place un système permettant de tenir et de conserver des registres, conformément à l'article 8 du règlement délégué (UE) 2020/692; (c) which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment; qui fait l'objet de visites sanitaires effectuées régulièrement par un vétérinaire dans le but de détecter et de communiquer tout signe d'apparition de maladies, y compris les maladies répertoriées pour ces espèces à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et les maladies émergentes, à une fréquence proportionnelle au risque posé par l'établissement; (d) which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including for the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; qui ne faisait l'objet d'aucune mesure de restriction nationale pour des motifs de police sanitaire, y compris les maladies répertoriées pour ces espèces à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692, et les maladies émergentes, à la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union; (e) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus for at least 30 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; autour duquel, dans un rayon de 10 km, y compris, le cas échéant, sur le territoire d'un pays limitrophe, aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ou d'infection par le virus de la maladie de Newcastle n'est apparu au cours des 30 jours, au moins, ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union; II.2.4. come from a flock which: proviennent d'un cheptel qui: (a) has remained in zone referred to in point II.2.1 for a continuous period of at least 3 months immediately prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; and where the flock was introduced into the zone referred to in point II.2.1, that introduction took place under animal health requirements that are at least as stringent as those for the entry into the Union of breeding poultry other than ratites and productive poultry other than ratites laid down in Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council and Delegated Regulation (EU) 2020/692, and from a third country or territory, or zone thereof listed in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 or a Member State; est resté dans la zone visée au point II.2.1 pendant une période continue d'au moins trois mois ayant immédiatement précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union; et, lorsque le cheptel a été introduit dans la zone visée au point II.2.1, cette introduction s'est déroulée depuis un pays tiers ou territoire, ou une zone de pays tiers ou territoire répertorié dans la partie 1, section B de l'annexe V du règlement d'exécution (UE) 2021/404 ou depuis un État membre, et dans le respect de conditions de police sanitaire au moins aussi strictes que les exigences pour l'entrée dans l'Union de volailles de reproduction autres que des ratites et de volailles de rente autres que des ratites prévues par le règlement (UE) 2016/429 du Parlement européen et du Conseil et le règlement délégué (UE) 2020/692;
--	---

COUNTRY/PAYS United States

Certificate Reference Number:

	(b) has been kept for a continuous period of at least 6 weeks immediately prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union in an establishment: a été détenu pendant une période continue d'au moins six semaines ayant précédé immédiatement la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union dans un établissement: (i) in which no confirmed case of infection with low pathogenic avian influenza viruses has been reported for at least 21 days prior to the date of collection of the hatching eggs; où aucun cas confirmé d'infection par les virus de l'influenza aviaire faiblement pathogène n'a été signalé pendant au moins les 21 jours ayant précédé la date de collecte des œufs à couver; (ii) in which où ⁽³⁾ either/ou [infection with <i>Salmonella</i> Pullorum, <i>S. Gallinarum</i> or <i>S. arizonae</i> was not confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union;] [aucun cas d'infection à <i>Salmonella</i> Pullorum, <i>Salmonella</i> Gallinarum ou <i>S. arizonae</i> n'a été confirmé au cours des 12 mois ayant précédé la date de collecte des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union;] ⁽³⁾ or/ou [infection with <i>Salmonella</i> Pullorum, <i>S. Gallinarum</i> or <i>S. arizonae</i> was confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union and the measures provided for in Article 107, point (d), of Delegated Regulation (EU) 2020/692 have been applied;] [l'infection à <i>Salmonella</i> Pullorum, à <i>Salmonella</i> Gallinarum ou à <i>S. arizonae</i> a été confirmée au cours des 12 mois ayant précédé la date de collecte des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union et les mesures prévues à l'article 107, point d), du règlement délégué (UE) 2020/692 ont été appliquées;] (iii) in which où ⁽³⁾ either/ou [avian mycoplasmosis (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> and <i>M. meleagridis</i>) was not confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union;] [aucun cas de mycoplasmosose aviaire (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> et <i>M. meleagridis</i>) n'a été confirmé au cours des 12 mois ayant précédé la date de collecte des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union;] ⁽³⁾ or/ou [avian mycoplasmosis (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> and <i>M. meleagridis</i>) was confirmed during the last 12 months prior to date of collection of the hatching eggs for dispatch to the Union and the measures provided for in Article 107, point (e), of Delegated Regulation (EU) 2020/692 have been applied;] [la présence de la mycoplasmosose aviaire (<i>Mycoplasma gallisepticum</i> et <i>M. meleagridis</i>) a été confirmée au cours des 12 mois ayant précédé la date de collecte des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union et les mesures prévues à l'article 107, point e), du règlement délégué (UE) 2020/692 ont été appliquées;] ⁽⁸⁾ [(iv) approved by the competent authority of the third country or territory of origin in accordance with requirements which are at least as stringent as those laid down in Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035; agréé par l'autorité compétente du pays tiers ou territoire d'origine selon des exigences au moins aussi strictes que celles énoncées à l'article 8 du règlement délégué (UE) 2019/2035;⁽¹⁰⁾
--	--

COUNTRY/PAYS United States

Certificate Reference Number:

Name of establishment/ Nom de l'établissement	Address/Adresse	Approval number/ Numéro d'agrément
(v)	the approval of which has not been suspended or withdrawn at the date of collection of the hatching eggs; dont l'agrément n'a pas été suspendu ou retiré à la date de collecte des œufs à couvrir;	
(vi)	within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or infection with Newcastle disease virus for at least 30 days prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union; autour duquel, dans un rayon de 10 km, y compris, le cas échéant, sur le territoire d'un pays limitrophe, aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ou d'infection par le virus de la maladie de Newcastle n'est apparu au cours des 30 jours, au moins, ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union;	
(vii)	which is under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and has a system in place to maintain and to keep records in accordance with Article 8 of Delegated Regulation (EU) 2020/692; qui est sous le contrôle de l'autorité compétente du pays tiers ou territoire d'origine et qui a mis en place un système permettant de tenir et de conserver des registres, conformément à l'article 8 du règlement délégué (UE) 2020/692;	
(viii)	which receives regular animal health visits from a veterinarian for the purpose of the detection of, and information on, signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at a frequency that is proportional to the risk posed by the establishment; qui fait l'objet de visites sanitaires effectuées régulièrement par un vétérinaire dans le but de détecter et de communiquer tout signe d'apparition de maladies, y compris les maladies répertoriées pour ces espèces à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et les maladies émergentes, à une fréquence proportionnelle au risque posé par l'établissement;	
(ix)	which was not subject to national restriction measures for animal health reasons, including for the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases, at the date of loading of the consignment for dispatch to the Union;] qui ne faisait l'objet d'aucune mesure de restriction nationale pour des motifs de police sanitaire, y compris les maladies répertoriées pour ces espèces à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692, et les maladies émergentes, à la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union;]	
(³) either/ou	[(c) has not been vaccinated against highly pathogenic avian influenza;] n'a pas été vacciné contre l'influenza aviaire hautement pathogène;]	
(³) (⁵) or/ou	[(c) has been vaccinated against highly pathogenic avian influenza in accordance with a vaccination programme which complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] a été vacciné contre l'influenza aviaire hautement pathogène conformément à un programme de vaccination qui satisfait aux conditions fixées à l'annexe XIII du règlement délégué (UE) 2020/692;]	
(³) either/ou	[(d) has not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus within the last 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union;] n'a pas été vacciné contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle au cours des 12 mois ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union;]	

COUNTRY/PAYS United States

Certificate Reference Number:

- ⁽³⁾ or/ou [(d) has been vaccinated against infection with Newcastle disease virus within the last 12 months prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union, with vaccines that comply with both the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692;
a été vacciné contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle au cours des 12 mois ayant précédé la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union, à l'aide de vaccins qui respectent les critères généraux et spécifiques énoncés à l'annexe XV du règlement délégué (UE) 2020/692;⁽¹¹⁾

Identification of the flock/ Identification du cheptel	Age of the birds/ Âge des oiseaux	Date of vaccination/ Date de vaccination	Name and type of virus strain used/ Nom et type de souche de virus utilisée	Batch number of the vaccine/ Numéro de lot du vaccin	Name of the vaccine/ Nom du vaccin	Manufacturer of the vaccine/ Fabricant du vaccin

- (e) underwent a disease surveillance programme that meets the requirements set out in Annex II to Delegated Regulation (EU) 2019/2035 and was found not to be infected or showed any grounds for suspecting any infection, by the following agents
a fait l'objet d'un programme de surveillance des maladies satisfaisant aux exigences énoncées à l'annexe II du règlement délégué (UE) 2019/2035 dont il ressort qu'il n'était pas infecté, ou ne présentait aucun signe permettant de suspecter une infection, par les agents suivants:
- ⁽³⁾ either/ou [*Salmonella* Pullorum, *Salmonella* Gallinarum and *Mycoplasma gallisepticum* (in case of *Gallus gallus*);]
[*Salmonella* Pullorum, *Salmonella* Gallinarum et *Mycoplasma gallisepticum* (dans le cas de *Gallus gallus*);]
- ⁽³⁾ or/ou [*Salmonella arizonae* (serogroup O:18(k)), *Salmonella* Pullorum and *Salmonella* Gallinarum, *Mycoplasma meleagridis* and *Mycoplasma gallisepticum* (in case of *Meleagris gallopavo*);]
[*Salmonella arizonae* (sérogroupe K (O:18)), *Salmonella* Pullorum et *Salmonella* Gallinarum, *Mycoplasma meleagridis* et *Mycoplasma gallisepticum* dans le cas de *Meleagris gallopavo*);]
- ⁽³⁾ or/ou [*Salmonella* Pullorum and *Salmonella* Gallinarum (in case of *Numida meleagris*, *Coturnix coturnix*, *Phasianus colchicus*, *Perdix perdix* and *Anas spp.*);]
[*Salmonella* Pullorum et *Salmonella* Gallinarum dans le cas de *Numida meleagris*, *Coturnix coturnix*, *Phasianus colchicus*, *Perdix perdix* et *Anas spp.*);]
- (f) had no contact with poultry or hatching eggs of a lower health status, or with captive or wild birds for a continuous period of at least 6 weeks immediately prior to the date of loading of the consignment for dispatch to the Union;
n'a pas été en contact avec des volailles ou avec des œufs à couver de statut sanitaire inférieur ou avec des oiseaux captifs ou sauvages pendant une période continue d'au moins six semaines ayant immédiatement précédé la date du chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union;
- (g) did not show symptoms of transmissible diseases at the date of collection of the hatching eggs;
n'a présenté aucun symptôme de maladies transmissibles à la date de la collecte des œufs à couver;
- (h) had been subjected to
a fait l'objet
- ⁽³⁾ either/ou [a clinical inspection ⁽¹²⁾ within the last 72 hours prior to the time of loading of the consignment for dispatch to the Union, and showed no signs indicative of the occurrence of diseases, including

COUNTRY/PAYS United States

Certificate Reference Number:

	the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for the species and emerging diseases;] [d'un examen clinique ⁽¹²⁾ au cours des 72 heures ayant précédé le chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union, et n'a montré aucun signe indiquant la présence de maladies, y compris les maladies répertoriées pour ces espèces à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et les maladies émergentes;] ⁽³⁾ <i>or/ou</i> [monthly clinical inspections ⁽¹²⁾, the most recent carried out within the last 31 days prior to the time of loading of the consignment for dispatch to the Union, for the purpose of the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation 2020/692 relevant for the species and emerging diseases and it showed no disease symptoms or grounds for suspecting the presence of any of those diseases based on those clinical inspections, and on an evaluation of its current health status carried out by an official veterinarian in the third country or territory of origin, or zone thereof, within the last 72 hours prior to the time of loading of the consignment for dispatch to the Union, as assessed by up-to-date information supplied by the operator and by documentary checks of the health and production records kept on the establishment, for the purpose of the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the listed diseases referred to in Annex I to Delegated Regulation 2020/692 relevant for the species and emerging diseases;] [d'examen cliniques mensuels ⁽¹²⁾, dont le plus récent a été effectué dans les 31 jours ayant précédé le chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union, afin de détecter tout signe d'apparition de maladies, y compris les maladies répertoriées pour ces espèces à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et les maladies émergentes, et n'a montré lors de ces examens aucun symptôme de maladie ni aucun signe permettant de suspecter la présence de l'une quelconque de ces maladies, ainsi que d'une évaluation de son statut sanitaire actuel effectuée par un vétérinaire officiel dans le pays tiers ou territoire d'origine, ou la zone de pays tiers ou territoire d'origine au cours des 72 heures ayant précédé le chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union sur la base d'informations à jour fournies par l'opérateur et de contrôles documentaires des registres relatifs à la santé et à la production de l'établissement, afin de détecter tout signe d'apparition de maladies, y compris les maladies répertoriées pour ces espèces à l'annexe I du règlement délégué (UE) 2020/692 et les maladies émergentes;] II.2.5. were: correspondent aux critères suivants: ⁽³⁾ <i>either/ou</i> [(a) not vaccinated against highly pathogenic avian influenza;] ils n'ont pas été vaccinés contre l'influenza aviaire hautement pathogène;] ⁽³⁾ ⁽⁵⁾ <i>or/ou</i> [(a) vaccinated against highly pathogenic avian influenza in accordance with a vaccination programme which complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] ils ont été vaccinés contre l'influenza aviaire hautement pathogène conformément à un programme de vaccination qui satisfait aux conditions fixées à l'annexe XIII du règlement délégué (UE) 2020/692;] ⁽³⁾ <i>either/ou</i> [(b) not vaccinated against infection with Newcastle disease virus;] ils n'ont pas été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle;] ⁽³⁾ <i>or/ou</i> [(b) vaccinated against infection with Newcastle disease virus with vaccines that comply with the general and specific criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692;] ils ont été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle à l'aide de vaccins qui respectent les critères généraux et spécifiques de l'annexe XV du règlement délégué (UE) 2020/692;] (c) marked using colour ink, with a stamp indicating the unique approval number of the establishment of origin; ils ont été marqués, au moyen d'une encre de couleur, d'une estampille portant le numéro d'agrément unique de l'établissement d'origine;
--	--

COUNTRY/PAYS United States

Certificate Reference Number:

	(d) disinfected in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin; ils ont été désinfectés conformément aux instructions de l'autorité compétente du pays tiers ou territoire d'origine; II.2.6. were collected [on ____/____/____ (dd/mm/yyyy)] ⁽³⁾ [from ____/____/____ (dd/mm/yyyy) to ____/____/____ (dd/mm/yyyy)] ⁽³⁾; ⁽¹³⁾ ont été collectés [le ____/____/____ (jj/mm/aaaa)] ⁽³⁾ [entre le ____/____/____ (jj/mm/aaaa) et le ____/____/____ (jj/mm/aaaa)] ⁽³⁾; ⁽¹³⁾ II.2.7. are loaded for dispatch to the Union in the containers which: sont chargés en vue de l'expédition vers l'Union dans des conteneurs, qui: (a) are constructed in such a way that the hatching eggs cannot fall out; sont construits de manière que les œufs à couver ne puissent pas tomber; (b) are designed to allow cleaning and disinfection; sont conçus pour en permettre le nettoyage et la désinfection; (c) contain only hatching eggs of the same species, category and type coming from the same establishment; contiennent uniquement des œufs à couver de même espèce, de même catégorie et de même type, provenant du même établissement; (d) are closed in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin to avoid any possibility of substitution of the content; sont fermés conformément aux instructions de l'autorité compétente du pays tiers ou territoire d'origine de manière à exclure toute possibilité de substitution du contenu; (e) are sont ⁽³⁾ <i>either/ou</i> [disposable, clean and used for the first time;] [jetables, propres et utilisés pour la première fois;] ⁽³⁾ <i>or/ou</i> [cleaned and disinfected before the date of loading of the consignment for dispatch to the Union in accordance with the instructions of the competent authority of the third country or territory of origin;] [nettoyés et désinfectés avant la date de chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union conformément aux instructions de l'autorité compétente du pays tiers ou territoire d'origine;] (f) bear the information set out in Point 5 of Annex XVI to Delegated Regulation (EU) 2020/692 relevant for hatching eggs of poultry; portent les informations énoncées au point 5 de l'annexe XVI du règlement délégué (UE) 2020/692 concernant les œufs à couver de volailles; II.2.8. are loaded for dispatch to the Union in a means of transport which is constructed in accordance with points II.1.2.7(a) and (b), and was cleaned and disinfected with a disinfectant authorised by the competent authority of the third country or territory of origin and dried or allowed to dry immediately prior to loading of the consignment for dispatch to the Union; sont chargés en vue de l'expédition vers l'Union dans un moyen de transport construit conformément au point II.1.2.7 a) et b), ayant été nettoyé et désinfecté, à l'aide d'un désinfectant agréé par l'autorité compétente du pays tiers ou territoire d'origine, et séché ou laissé à sécher juste avant le chargement de l'envoi en vue de l'expédition vers l'Union; ⁽³⁾⁽¹⁴⁾ [II.2.9. are intended for a Member State or zone thereof which has been granted the status free from infection with Newcastle disease virus without vaccination in accordance with Article 66 of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/689, and: sont destinés à un État membre ou une zone d'un État membre bénéficiant du statut "indemne d'infection par le virus de la maladie de Newcastle sans vaccination", conformément à l'article 66 du règlement délégué (UE) 2020/689 de la Commission, et:
--	---

COUNTRY/PAYS United States

Certificate Reference Number:

	(a) have not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus; n'ont pas été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle; (b) come from flocks which proviennent de cheptels qui ⁽³⁾ <i>either/ou</i> [have not been vaccinated against infection with Newcastle disease virus.]] [n'ont pas été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle.]] ⁽³⁾ <i>or/ou</i> [have been vaccinated against infection with Newcastle disease virus with an inactivated vaccine.]] [ont été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle avec un vaccin inactivé.]] ⁽³⁾ <i>or/ou</i> [have been vaccinated against infection with Newcastle disease virus with a live vaccine at the latest 60 days prior to the date of collection of the hatching eggs.]] [ont été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle avec un vaccin vivant au plus tard 60 jours avant la date de collecte des œufs à couver.]] Notes/Notes: This animal health/official certificate is intended for the entry into the Union of hatching eggs of poultry other than ratites, including when the Union is not the final destination of those germinal products. In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Windsor Framework (see Joint Declaration No 1/2023 of the Union and the United Kingdom in the Joint Committee established by the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community of 24 March 2023, OJ L 102, 17.4.2023, p. 87) in conjunction with Annex 2 to that Framework, references to the Union in this animal health/official certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland. This animal health/official certificate shall be completed in accordance with the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. Part I: Box reference I.8: Provide the code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404. Box reference I.27: "CN code": Indicate the appropriate Harmonised System (HS) code(s) of the World Customs Organisation under the following heading: 0407. "Category": Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying pullets/others. Part II: (1) "Hatching eggs" as defined in Article 4 of Regulation (EU) 2016/429. (2) Code of the zone as it appears in column 2 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404. (3) Delete if not applicable. (4) Only for the zones with the entry "N" in column 4 of the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404. (5) This applies only to the zones in which vaccination against highly pathogenic avian influenza is carried out in accordance with a vaccination programme that complies with the requirements set out in Annex XIII to Delegated Regulation (EU) 2020/692, and which are listed in the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 with an entry "A" in column 5 of that table. (6) This guarantee is required only for the hatching eggs coming from the zones in which the use of vaccines against infection with Newcastle disease virus which comply only with the general criteria of Annex XV to Delegated Regulation (EU) 2020/692 is not prohibited, in accordance with Article 37, point (e)(ii) thereof, and which are listed in the table in Part 1, Section B, of Annex V to Implementing Regulation (EU) 2021/404 with an entry "B" in column 5 of that table.
--	--

COUNTRY/PAYS United States

Certificate Reference Number:

(7) (8) (9) (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17)	Tests shall have been carried out on samples taken by or under the control of the competent authority of the third country or territory of origin and testing shall have been carried out in an official laboratory designated in accordance with Article 37 of Regulation (EU) 2017/625 of the European Parliament and of the Council. Keep in case the hatching eggs are dispatched from a hatchery. Keep in case the hatching eggs are dispatched from the establishment of the flock of origin. Indicate the name, address and approval number of the establishment where the flock of origin of the hatching eggs was kept during 6 weeks immediately prior to the date of loading of the hatching eggs for dispatch to the Union. To be completed when the birds were vaccinated against infection with Newcastle disease virus. The clinical inspection shall have been carried out by an official veterinarian of the third country or territory of origin. The date(s) of collection shall not be prior to the date of authorisation of the zone referred to in point II.2.1 for the entry into the Union, or in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entry into the Union of those hatching eggs from that zone. This guarantee is required only for the consignments intended for a Member State or zones thereof which has been granted the status free from infection with Newcastle disease virus without vaccination in accordance with Article 66 of Delegated Regulation (EU) 2020/689. This guarantee applies only for the hatching eggs belonging to the species of <i>Gallus gallus</i> and turkeys. If any of the results were positive for the following serotypes during the life of the parent flock, indicate as positive: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow and <i>Salmonella</i> Infantis. Delete if the consignment is not intended for Finland or Sweden. Notes/Notes: Le présent certificat zoosanitaire/officiel est destiné à l'entrée dans l'Union d'œufs à couvrir de volailles autres que des ratites, y compris lorsque l'Union n'est pas la destination finale de ces produits germinaux. Conformément à l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique, et notamment à l'article 5, paragraphe 4, du cadre de Windsor (voir la déclaration commune n° 1/2023 de l'Union et du Royaume-Uni au sein du comité mixte institué par l'accord sur le retrait du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord de l'Union européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique du 24 mars 2023) (JO L 102 du 17.4.2023, p. 87), en liaison avec l'annexe 2 dudit cadre, dans le présent certificat zoosanitaire/officiel, les références aux États membres incluent le Royaume-Uni en ce qui concerne l'Irlande du Nord. Il convient de remplir le présent certificat en suivant les notes fournies en la matière à l'annexe I, chapitre 4, du règlement d'exécution (UE) 2020/2235 de la Commission. Partie I: Case I.8 Indiquer le code de la zone tel qu'il apparaît dans la colonne 2 du tableau figurant dans la partie 1, section B, de l'annexe V du règlement d'exécution (UE) 2021/404. Case I.27: "Code NC": indiquer le ou les codes appropriés du système harmonisé (SH) de l'Organisation mondiale des douanes sous les positions suivantes: 0407. "Catégorie": choisir l'une des mentions suivantes: lignée pure/grands-parents/parents/jeunes poules pondeuses/autres. Partie II: (1) Les "œufs à couvrir" au sens de l'article 4 du règlement (UE) 2016/429. (2) Code de la zone tel qu'il apparaît dans la colonne 2 du tableau figurant dans la partie 1, section B, de l'annexe V du règlement d'exécution (UE) 2021/404. (3) Supprimer la ou les mentions inutiles. (4) Uniquement pour les zones avec une mention "N" dans la colonne 4 du tableau figurant dans la partie 1, section B, de l'annexe V du règlement d'exécution (UE) 2021/404. (5) S'applique uniquement aux zones dans lesquelles la vaccination contre l'influenza aviaire hautement pathogène est pratiquée conformément à un programme de vaccination qui satisfait aux conditions fixées à l'annexe XIII du règlement délégué (UE) 2020/692, et qui sont répertoriées dans le tableau figurant dans la
--	--

COUNTRY/PAYS United States

Certificate Reference Number:

partie 1, section B, de l'annexe V du règlement d'exécution (UE) 2021/404 avec la mention "A" dans la colonne 5 de ce tableau. (6) Cette garantie n'est requise que pour les œufs à couver provenant de zones dans lesquelles l'utilisation de vaccins contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle, qui respectent uniquement les critères généraux énoncés à l'annexe XV du règlement délégué (UE) 2020/692, n'est pas interdite, conformément à son article 37, point e) ii), et qui sont répertoriées dans le tableau figurant dans la partie 1, section B, de l'annexe V du règlement d'exécution (UE) 2021/404 avec la mention "B" dans la colonne 5 de ce tableau. (7) Des tests ont été effectués sur des échantillons prélevés par l'autorité compétente du pays tiers ou du territoire d'origine, ou sous son contrôle, et les tests ont été effectués dans un laboratoire officiel désigné conformément à l'article 37 du règlement (UE) 2017/625 du Parlement européen et du Conseil. (8) À conserver si les œufs à couver sont expédiés d'un couvoir. (9) À conserver si les œufs à couver sont expédiés de l'établissement du cheptel d'origine. (10) Indiquer le nom, l'adresse et le numéro d'agrément de l'établissement où le cheptel d'origine des œufs à couver a été détenu pendant les 6 semaines ayant précédé la date de chargement des œufs à couver en vue de l'expédition vers l'Union. (11) À compléter quand les oiseaux ont été vaccinés contre l'infection par le virus de la maladie de Newcastle. (12) L'examen clinique doit avoir été effectué par un vétérinaire officiel du pays tiers ou territoire d'origine. (13) La ou les dates de collecte ne peuvent pas être antérieures à la date à partir de laquelle l'entrée dans l'Union depuis la zone visée au point II.2.1 est autorisée, ni situées dans une période au cours de laquelle des mesures de restriction ont été adoptées par l'Union contre l'entrée dans l'Union de ces œufs à couver en provenance de cette zone. (14) Cette garantie n'est requise que pour les envois destinés à un État membre ou des zones d'un État membre bénéficiant du statut "indemne d'infection par le virus de la maladie de Newcastle sans vaccination", conformément à l'article 66 du règlement délégué (UE) 2020/689. (15) Cette garantie concerne uniquement les œufs à couver de l'espèce <i>Gallus gallus</i> ainsi que les dindes. (16) Si, au cours de la vie du cheptel parental, un des résultats s'est révélé positif pour les sérotypes mentionnés ci-après, indiquer que le résultat est positif: <i>Salmonella</i> Hadar, <i>Salmonella</i> Virchow et <i>Salmonella</i> Infantis. (17) Supprimer si l'envoi n'est destiné ni à la Finlande ni à la Suède.	
Official veterinarian/Vétérinaire officiel Name (in capital letters)/Nom (en lettres capitales) Date/Date Stamp/Sceau Qualification and title/Qualification et titre Signature/Signature	
Official veterinarian/Vétérinaire officiel Name (in capital letters)/Nom (en lettres capitales) Date/Date Stamp/Sceau Qualification and title/Qualification et titre Signature/Signature	